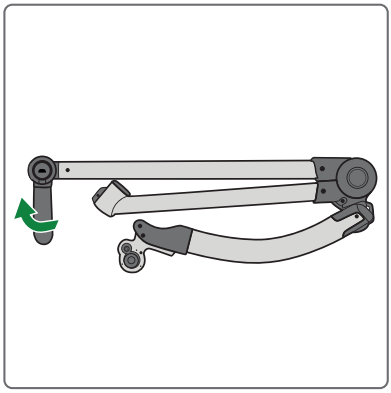
GESSLEIN

Wir geben alles für Dein Kind.

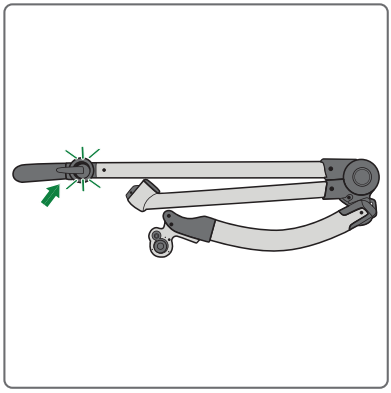


FX4 SWING

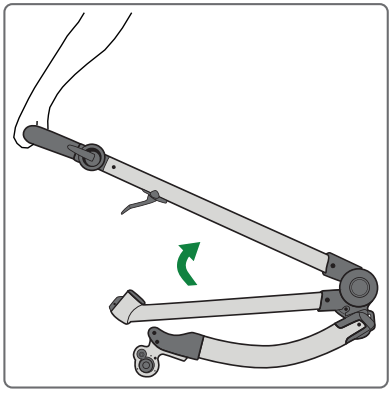
1



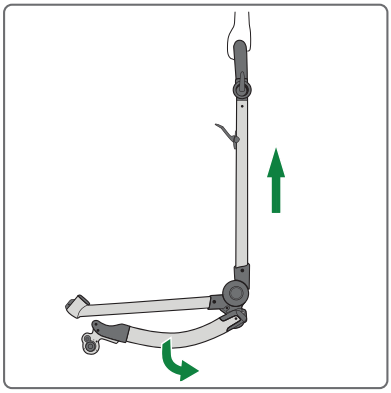
2



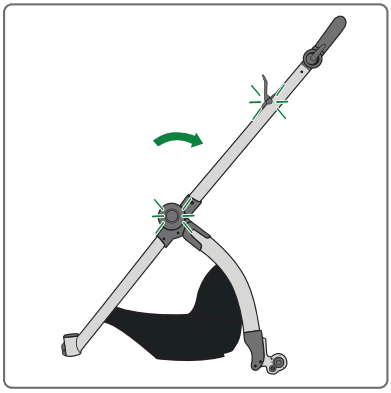
3



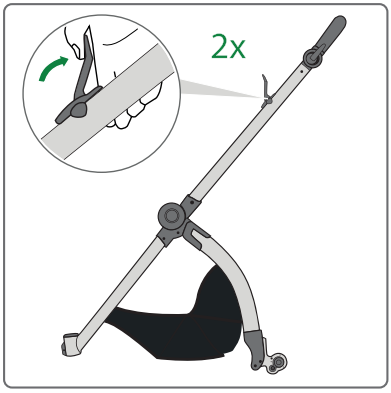
4



5



6



7



10



8



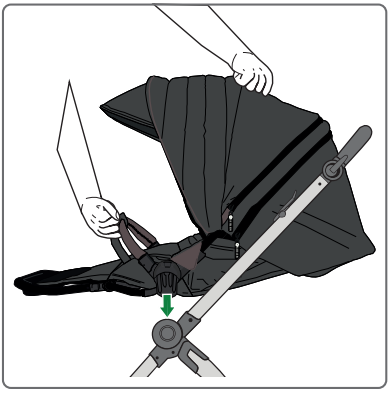
11



9



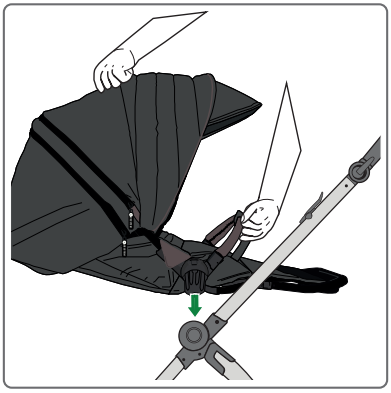
12



13



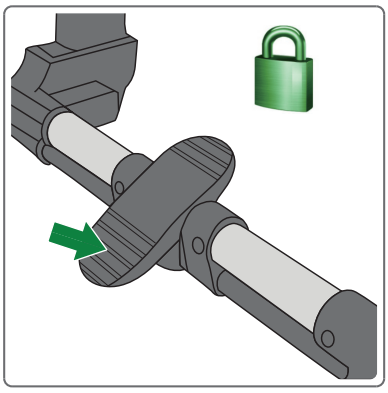
14



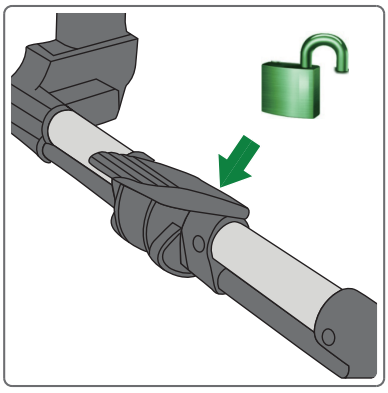
15



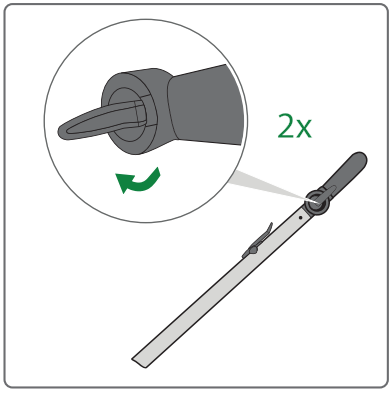
16



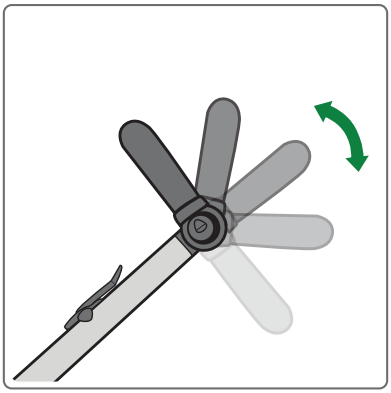
17



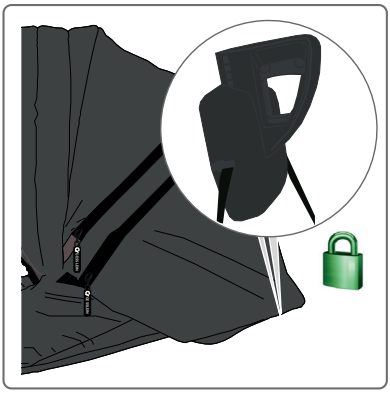
18



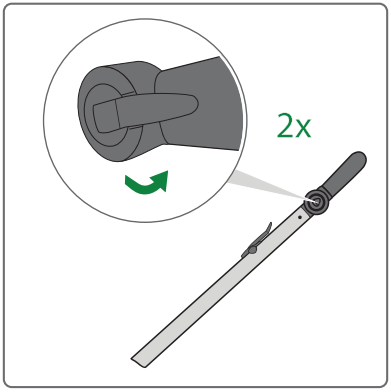
19



22



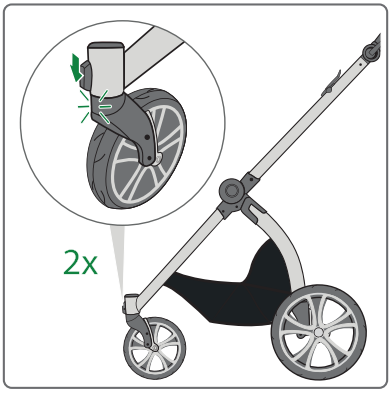
20



23



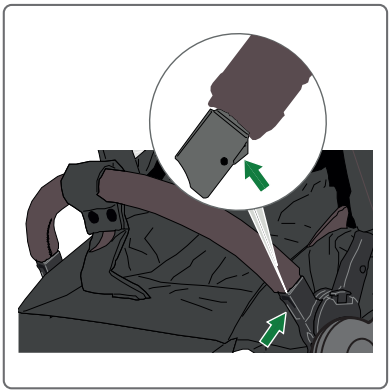
21



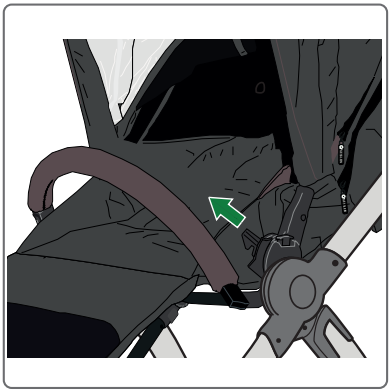
24



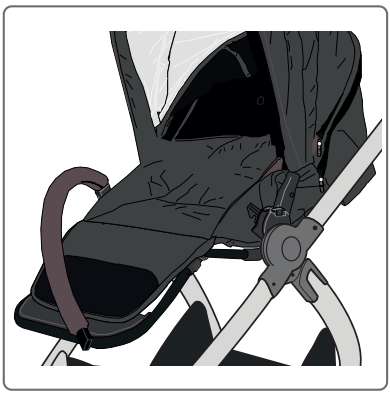
25



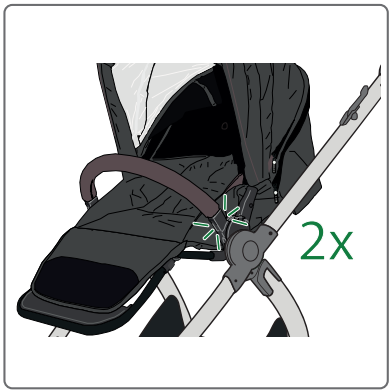
26



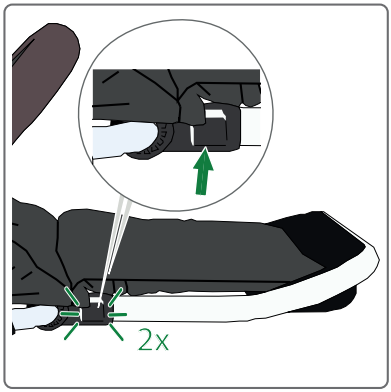
27



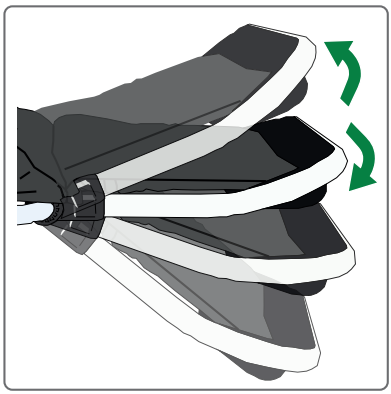
28



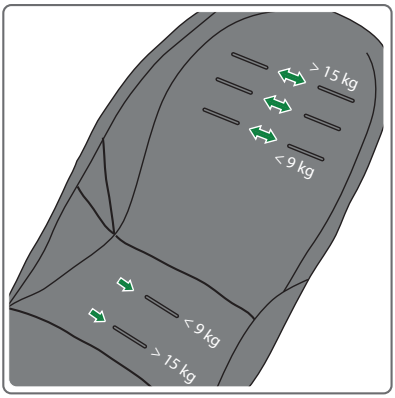
29



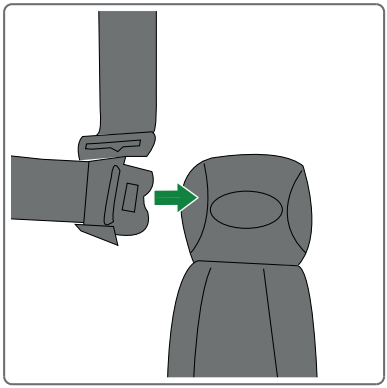
30



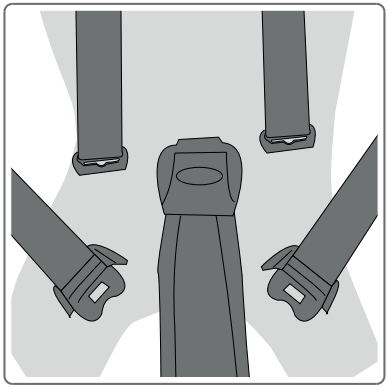
31



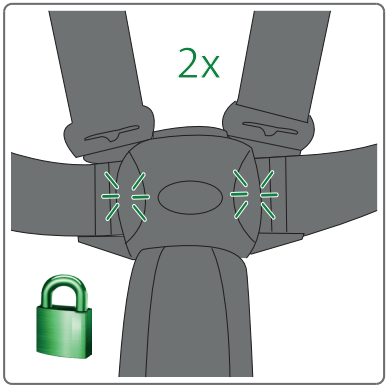
34



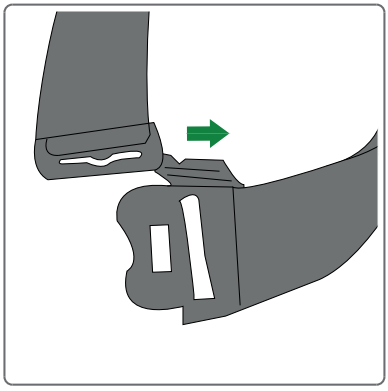
32



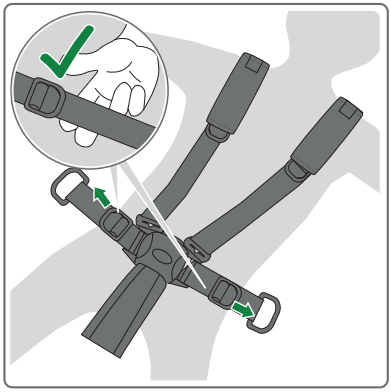
35



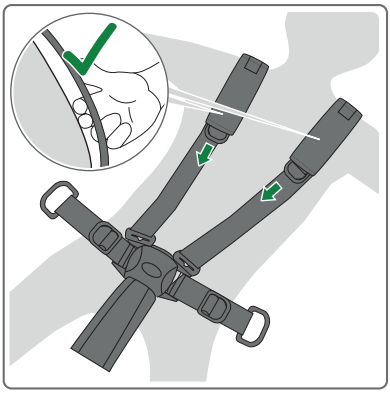
33



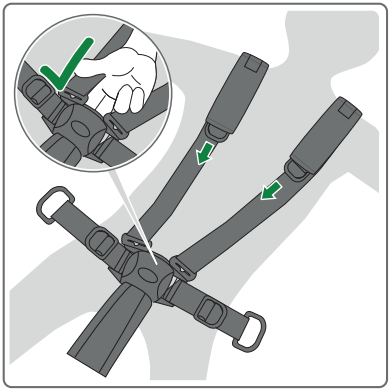
36



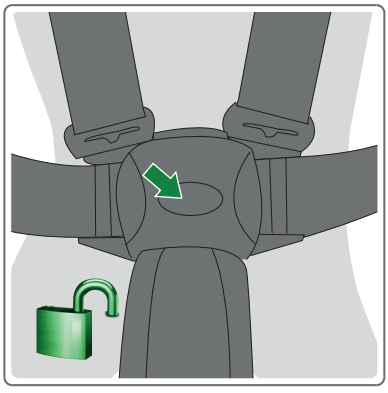
37



38



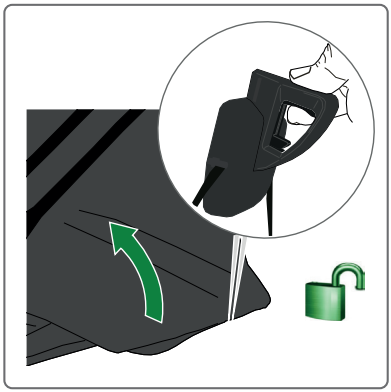
39



40



41



42



43



44



45



46



47



48



49



52



50



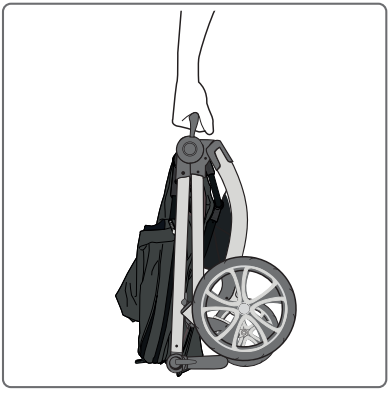
53



51



54



55



58



56



59



57



60



61



62



63



64



65



66



67



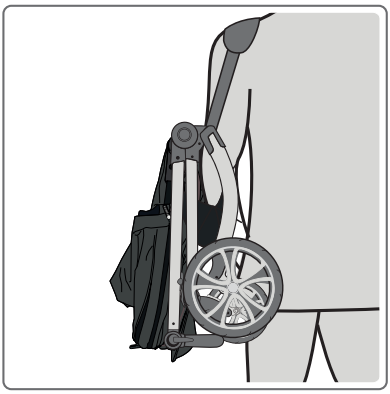
70



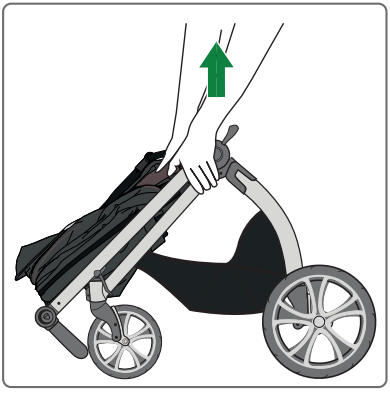
68



71



69



72



73



74



75



76



77




A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P


Q
R
V
W
S
T
U
X

GESSLEIN

Wir geben alles für Dein Kind.

FX4 SWING
SYMBOLE & BILDERKLÄRUNG

DIN EN 1888-1:2018
EN1888:2012
DIN EN 1466

Unsere Kinderwagen sind nach den strengen Sicherheitsanforderungen der EN1888-1: 2018 & EN1888: 2012 / EN1466: 2014 hergestellt und gewährleisten Ihnen einen sicheren und komfortablen Transport Ihres Kindes.

SYMBOLE



VORBEREITEN
Gestell aufklappen - Mitgelieferte Teile anstecken



BENUTZEN
Bremssystem - Höhenverstellung - Vorderräder feststellen - Rückenlehne verstellen



GURTSYSTEM
verwenden



ZUSAMMENLEGEN
Gestell zusammenklappen in Fahrtrichtung - gegen Fahrtrichtung - Aufsatz abnehmen - Räder abnehmen

BILDERKLÄRUNG

D

- **A** Verdeck
- **B** Sonnenschild Verdeck
- **C** Verdeckverstellung
- **D** Spielbügel
- **E** Sitzeinheit
- **F** Fußteil
- **G** Fußteilverstellung
- **H** Entriegelungsknopf Vorderrad
- **I** Feststellknopf Vorderrad
- **J** Schiebebügel
- **K** Höhenverstellung
- **L** Klapphebel Schiebebügel
- **M** Entriegelungshebel Aufsatz
- **N** Gestellrahmen hinten
- **O** Einkaufskorb
- **P** Hinterrad
- **Q** Stellschraube Höhenverstellung
- **R** Gurtschnalle
- **S** Hinterradfederung
- **T** Entriegelungsknopf Hinterrad
- **U** Feststellbremse
- **V** Rückenverstellung
- **W** Gestellrahmen vorne
- **X** Vorderradfederung

SYMBOLS



SET-UP
Unfold the frame – Attach the parts provided



USE
Braking system - Height adjustment - Lock front wheels - Adjust backrest



USE HARNESS SYSTEM



FOLD
Fold the frame in the direction of travel - against the direction of travel - Remove the attachment - Remove the wheels

EXPLANATION OF IMAGERY

GB

- **A** Canopy
- **B** Sun shield canopy
- **C** Canopy adjustment
- **D** Play bar
- **E** Seating unit
- **F** Foot
- **G** Footrest adjustment
- **H** Release button for front wheels
- **I** Locking button for front wheels
- **J** Handlebar
- **K** Height adjustment
- **L** Folding lever for handlebar
- **M** Release lever for seat
- **N** Rear frame
- **O** Shopping basket
- **P** Rear wheel
- **Q** Height adjusting screw
- **R** Buckle
- **S** Rear-wheel suspension
- **T** Release button rear wheel
- **U** Locking brake
- **V** Back adjustment
- **W** Front frame
- **X** Front-wheel suspension

SYMBOLE



PRÉPARATION
Déplier le cadre - Fixez les pièces fournies



UTILISATION
Système de freinage - Réglage en hauteur - Verrouiller les roues avant- Ajuster le dossier



UTILISER LE SYSTÈME DE SANGLE



PLIER
Replier le châssis dans le sens de la marche - contre le sens de la marche - enlever la rehausse

EXPLICATION DE L'IMAGE

F

- **A** dais
- **B** parasoleil
- **C** réglage capot
- **D** arc
- **E** siège
- **F** marchepied
- **G** ajustez la section de pied
- **H** bouton de déverrouillage de la roue avant
- **I** bouton de verrouillage des roues avant
- **J** arc
- **K** réglage en hauteur
- **L** levier de pliage poignée de poussée
- **M** fixation du levier de déverrouillage
- **N** Cadre arrière
- **O** panier
- **P** Roue arrière
- **Q** vis de réglage en hauteur
- **R** boucle
- **S** suspension arrière
- **T** bouton de déverrouillage de la roue arrière
- **U** frein de stationnement
- **V** réglage arrière
- **W** cadre devant
- **X** suspension avant

SIMBOLI

SPIEGAZIONE DELLE IMMAGINI IT



PREPARARE
Aprire il telaio - Collegare le parti fornite



UTILIZZARE
Sistema di frenata - Regolazione altezza - Bloccaggio ruote anteriori - Schienale regolabile



UTILIZZO DEL SISTEMA DI CINGHIE



PIEGARE
Piegare il telaio nel senso di marcia - contro il senso di marcia - Rimuovere l'attacco - Rimuovere le ruote.

A Capote
B Visiera parasole capote
C Regolazione capote
D Corrimano
E Unità di seduta
F Parte per i piedi
G pulsante regolazione poggiapiedi
H Pulsante sblocco ruota anteriore
I Tasto di bloccaggio ruota anteriore
J Salvabimbo
K Regolazione altezza
L Leva ribaltamento maniglione
M Leva sblocco alzata
N Telaio posteriore
O Cestello porta spesa
P Sospensione ruota posteriore
Q Vite regolazione altezza
R Fibbie
S Sospensione ruota posteriore
T Pulsante di sblocco ruota posteriore
U freno di stazionamento
V Regolazione schienale
W Telaio anteriore
X Sospensione ruota anteriore

SÍMBOLOS

EXPLICACIÓN IMAGEN ES



PREPARACIÓN
Despliegue el marco - Adjuntar las piezas provistas



USO
Sistema de frenos - Ajuste de altura - Bloquear las ruedas delanteras - Ajustar el respaldo



UTILIZAR SISTEMA DE CORREA



PLEGABLE
Pliegue el bastidor en el sentido de la marcha - en contra del sentido de la marcha - Retire la fijación - Retire las ruedas.

A dosel
B parasol
C ajuste de la campana
D arco
E asiento
F estribo
G ajustar la sección del pie
H botón de liberación rueda delantera
I botón de bloqueo para ruedas delanteras
J arco
K ajuste de altura
L mango plegable palanca de empuje
M apego palanca de liberación
N Marco trasero
O cesta de la compra
P Rueda trasera
Q tornillo de ajuste de altura
R hebilla
S suspensión trasera
T Botón de liberación rueda trasera
U freno de estacionamiento
V regulación en la espalda
W marco en frente
X suspensión delantera

MERKINNÄT

MERKKIEN SELITYS FIN



KASAAMINEN
avaa runko-osa - kiinnitä mukana tulleet osat



KÄYTTÖ
jarrujärjestelm - korkeudensäätö - lukittavat etupyörät - säädettävä selkänoja



TURVAVYÖJÄRJESTELMÄ KÄYTETTÄVISSÄ



KOKOON TAITTAMINEN
Taita runko kulkusuuntaan - kulkusuuntaa vastaan - Irrota kiinnitys - Irrota pyörät.

A työntökahva
B korkeuden säätö
C kuomun säätö
D istuinosa
E jalkaosan säätö
F ostoskori
G takapyörä
H kuomun aurinkosuoja
I kuomu
J lelukaari
K irrotuspainike
L jalkatila
M jalkatuki
N etupyörän kiinnityspainike
O etupyörä
P työntökahvan kääntövipu
Q kuomu
R rungon kääntövipu
S lukitusjarru
T lelukaaren säätö
U rungon etuosa
V etupyörä
W eturunko
X etujousitus

SYMBOLE

OPIS OBRAZKÓW

PL



PRZYGOTOWANIE
Rozłóż podwozie - Zainstaluj części, które są częścią dostawy



ZASTOSOWANIE
System hamulców - Regulacja wysokości - Blokada przednich kół - Ustawienie tylnego oparcia



STOSOWANIE SYSTEMU PASÓW



MONTAŻ
Złożyć ramę w kierunku jazdy - przeciwnie do kierunku jazdy - Zdjąć mocowanie - Zdjąć koła.

A Daszek
B Osłona przeciwsłoneczna - daszek
C Regulacja daszka
D Poręcz przed dzieckiem
E Siodełko
F Miejsce na nogi
G Ustawienie obszaru nogą
H Przycisk odbezpieczający przednie koło
I Przycisk do regulacji przedniego koła
J Rączka
K Regulacja wysokości
L Składana dźwignia - uchwytu
M Dźwignia zwalniająca, nadbudówka
N Tylna rama podwozia
O Koszyk do zakupów
P Tylne koło
Q Śruba regulacyjna dotycząca regulajci wysokości
R pozycjonujący
S Klamra pasów mocujących Amortyzacja tylnego koła
T Przycisk odbezpieczający - tylne koło
U Hamulec zabezpieczający
V Regulacja tylnej części
W Przednia rama podwozia
X Amortyzacja przedniego koła

SYMBOLY

POPIS OBRÁZKŮ

CZ



PŘÍPRAVA
Rozložte podvozek - Nasaďte díly, které jsou součástí dodávky



POUŽÍVÁNÍ
Systém brzd - Nastavení výšky - Zajištění předních kol - Přenastavení zádové opěrky



POUŽITÍ SYSTÉMU POPRUHŮ



SLOŽENÍ -
Sklopte rám ve směru jízdy - proti směru jízdy - Odstraňte přídavné zařízení - Odstraňte kola.

A Stříška
B Sluneční clona - stříška
C Nastavení stříšky
D Madlo před dítě
E Sedačk
F Oblast pro nohy
G Nastavení oblasti nohou
H Odjišťovací knoflík předního kola
I Nastavovací knoflík pro přední kolo
J Rukojeť
K Nastavení výšky
L Sklopná páčka - rukojeť
M Odjišťovací páčka, nástavba
N Zadní rám podvozku
O Nákupní košík
P Zadní kolo
Q Nastavovací šroub - nastavení výšky
R Spona upínacích popruhů
S Odpružení zadního kola
T Odjišťovací knoflík - zadní kolo
U Zajišťovací brzda
V Nastavení zádové části
W Přední rám podvozku
X Odpružení předního kola

SYMBOLI

VYSVETLIVKY K OBRÁZKOM

SVK



NASTRČIŤ DODANÉ SÚČASTI
vyklopiť podvozok - nastrčiť dodané súčasti



POUŽÍVANIE – brzdový systém - výškové nastavenie - zablokovanie predných kolies - prestavenie opierky chrbta



POUŽIŤ BEZPEČNOSTNÉ PÁSY



MONTÁŽ
Zložte rám v smere jazdy - proti smeru jazdy - Odstráňte prídavné zariadenie - Odstráňte kolesá.

A Strieška
B Ochrana pred slnkom strieška
C Nastavenie striešky
D Madlo
E Sedadlo
F Časť pre nohy
G Prestavenie časti pre nohy
H Odblokovací gombík predné koleso
I Fixovací gombík predné koleso
J Madlo na posúvanie
K Prestavenie výšky
L Sklápacia páka madlo na posúvanie
M Odblokovacia páka nástavec
N Rám podvozku vzadu
O Nákupný kôš
P Zadné koleso
Q Nastavovacia skrutka na prestavenie výšky
R Spona popruhu
S Pruženie zadného kolesa
T Odblokovací gombík zadné koleso
U Fixovacia brzda
V Prestavenie opierky chrbta
W Rám podvozku vpredu
X Pruženie predného kolesa

SZIMBÓLUMOK



ELŐKÉSZÍTÉS
kibillenteni az alvázat - ráhúzni a mellékelt alkatrészeket



HASZNÁLAT
System hamulców - Regulacja wysokości - Blokada przednich kół - Ustawienie tylnego oparcia



HASZNÁLNI A BIZTONSÁGI ÖVEKET



MONTAŻ
Hajtsa a keretet a menetirányba - a menetirány ellenében - Távolítsa el a rögzítést - Távolítsa el a kerekeket.

MAGYARÁZAT A KÉPEKHEZ

HUN

A A kocsi teteje
B Napvédelmi a tető
C A kocsitető beállítása
D Kapaszkodó
E Ülőke
F Lábrész
G A lábrész beállítása
H Az elülső kerék feloldó gombja
I Az elülső kerék rögzítő gombja
J Tolófogantyú
K Magasságbeállítás
L Összecsukható kar tolófogantyú
M Feloldó kar csatolmány
N Hátsó alvázkeret
O Bevásárlókosár
P Hátsó kerék
Q Állítócsavar a magasság beállításához
R Szíjcsat
S A hátsó kerék felfüggesztése
T A hátsó kerék feloldó gombja
U Rögzítőfék
V A háttámla beállítása
W Elülső alvázkeret
X Az elülső kerék felfüggesztése

SIMBOLI



PRIPREMA
Pripremite (otvorite) šasiju - Koristite dijelove koji su sastavni dio isporuke.



KORIŠTENJE
Sustav kočnica - Podešavanje visine - Učvršćivanje prednjih kotača - Postavljanje naslona za leđa



UPORABA SUSTAVA POJASEVA



SASTAVLJANJE
Presavijte okvir u smjeru vožnje - protiv smjera vožnje - uklonite dodatak - uklonite kotače

OPIS SLIKA

HR

A Krov
B Zaštita od sunca - krov
C Postavljanje krova
D Rukohvat ispred djeteta
E Sjedalo
F Područje za noge
G Podešavanje područja nogu
H Gumb za popuštanje prednjeg kotača
I Gumb za podešavanje prednjeg kotača
J Drška
K Podešavanje visine
L Poluga za spuštanje - ručica
M Poluga za popuštanje, nadogradnja
N Stražnji okvir šasije
O Košarica
P Stražnji kotač
Q Vijak za podešavanje - podešavanje visine
R Zatezna kopča za remene
S Amortizer stražnjeg kotača
T Sigurnosni gumb - stražnji kotač
U Sigurnosna kočnica
V Podešavanje naslona za leđa
W Prednji okvir šasije
X Amortizer prednjeg kotača

SIMBOLI



PRIPRAVA
Odprite podvozje - Nastavite dele, ki so v sklopu dobave



NAČIN UPORABE
Zavorni sistem - Nastavitev višine - Fiksiranje sprednjih koles - Nastavitev hrbtnega naslona



UPORABA SISTEMA TRAKOV



SESTAVA
Zložite okvir v smeri vožnje - proti smeri vožnje - Odstranite pritrditev - Odstranite kolesa.

OPIS SLIK

SL

A Strešica
B Sončna zaslonka - strešica
C Nastavitev strešice
D Ograjo pred otrokom
E Sedež
F Območje za noge
G Nastavitev območja za noge
H Gumb za popuščanje sprednjega kolesa
I Gumb za nastavitev prednjega kolesa
J Ročaj
K Nastavitev višine
L Ročica za popuščanje - ročaj
M Ročica za popuščanje, nadgradnja
N Zadnji okvir podvozja
O Nakupna košarica
P Zadnje kolo
Q Nastavitveni vijak - nastavitev višine
R Zaponka vpenjalnih trakov
S Vzmetenje zadnjega kolesa
T Gumb za popuščanje - zadnje kolo
U Varnostna zavora
V Nastavitev hrbtnega dela
W Sprednji okvir podvozja
X Vzmetenje sprednjega kolesa

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ИЛЛЮСТРАЦИЯ

RU



ДОСТАВКА
- разложить раму
- закрепить прилагаемые части



ЭКСПЛУАТАЦИЯ - тормозная система
- регулятор высоты - фиксация передних колес
- регулировка спинки



УСТАНОВКА РЕМНЕЙ



СКЛАДЫВАНИЕ

Сложите раму по направлению движения
- против направления движения -
Снимите навесное оборудование -
Снимите колеса.

A	Капюшон
B	Солнцезащитный козырек на капюшон
C	Регулировка капюшона
D	Дуга для игрушек
E	Прогулочный блок
F	Подножка
G	Регулятор подножки
H	Кнопка разблокировки переднего колеса
I	Кнопка-фиксатор переднего колеса
J	Откидная ручка
K	Регулировка по высоте
L	Защелка откидной ручки
M	Рычаг разблокировки блока
N	Задняя рама
O	Корзина для покупок
P	Заднее колесо
Q	Винт регулировки высоты
R	Застёжка ремня безопасности
S	Задний амортизатор
T	Кнопка разблокировки заднего колеса
U	Стояночный тормоз
V	Регулировка спинки
W	Передняя рама
X	Передний амортизатор

符号

图例

CHN



组装
展开框架 - 装上提供的部件



使用
制动系统 -高度调整 -锁定前轮 -调整靠背



束缚带系统



折叠
沿着行驶方向折叠车架 - 逆着行驶方向 - 移除附件 - 移除车轮。卸下车轮

A	顶篷
B	遮阳顶篷
C	顶篷调整
D	抓握杠
E	座垫
F	脚部
G	脚靠调整
H	前轮释放按钮
I	前轮锁定按钮
J	车把
K	高度调整
L	车把折叠杆
M	顶篷释放杆
N	后框架
O	购物篮
P	后轮
Q	高度调整螺丝
R	按扣
S	后轮悬架
T	后轮释放按钮
U	制动器
V	背部调整
W	前框架
X	前轮悬架

FOLLOW US
www.gesslein.de
Gesslein GmbH · Redwitzer Straße 33 · 96257 Redwitz · Tel.: 0 92 64 / 99 51 - 0 · Fax: 0 92 64 / 99 51 - 51 · E-Mail: info@gesslein.de